

EKIALDEKO BARRUTIA

DISTRITO ESTE

UDAL BATZARRA

JUNTA MUNICIPAL

6. AKTA

ACTA Nº 6

Batzar mota: Ohikoa

Sesión: Ordinaria.

Eguna: 2020-09-16

Día: 16-09-2020

Ordua: 18:30

Hora: 18:30

Tokia: Tomasene kultur etxea.
Darieta bidea, 1 20017 Donostia

Lugar: Centro cultural Tomasene.
Camino Darieta 1 20017 Donostia

Batzordeburua:

Martin Ibabe Ezeiza

Presidente:

Martin Ibabe Ezeiza

Etorritakoak:

Asistentes:

Udal ordezkariak:

Miguel Angel Díez Bustos (PSE-EE)

-Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego
(EH BILDU)(Gai zerrendako hirugarren
puntua aztertzen ari direla sartu da,
18:40ean)

Borja Corominas Fisas (PP)

Miren Jaione Herbas Saez de Arregui
(EAJ-PNV)

Kintxo Gomez Lima (Elkarrekin
Donostia)

Representación municipal:

Miguel Angel Díez Bustos (PSE-EE)

-Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego (EH
BILDU)Se incorpora cuando se está tratando
el tercer punto del orden del día a las 18:40)

Borja Corominas Fisas (PP)

Miren Jaione Herbas Saez de Arregui
(EAJ-PNV)

Kintxo Gomez Lima (Elkarrekin
Donostia)

Elkarteen ordezkaritza:

Jose Angel Apaolaza Udaquiola
("Herripe" auzo elkarte).

Maria Mercedes Fernandez Boga
("Plazandreok" elkarte).

Mari Mar Martinez Corugeira
("Elkartasuna" auzo elkarte)

Manex Ralla Arregi ("Altzania" auzo
elkarte).

Mabel Vidal Sastre ("baile show time"
elkarte)

Raimundo Mendiburu Abad (Izbe
auzo elkarte).

Xenki Berho Mujica (Emanhar
elkarte)

Bertaratu ez direnak:

M^a Coro Lopez Villanueva ("Oleta"
auzo elkarte).

María Jesús Idoeta Madariaga (EAJ-
PNV)

Idazkaria: Uxue Iriondo Lopez,
Ekialdeko Barrutiko unitateko
arduraduna, idazkariak eskuordetuta.

Representación asociativa:

Jose Angel Apaolaza Udaquiola (AAVV
"Herripe").

Maria Mercedes Fernandez Boga
(Asociación "Plazandreok").

Mari Mar Martínez Corugeira (AAVV
"Elkartasuna")

Manex Ralla Arregi (Asociación
"Altzania").

Mabel Vidal Sastre (Asociación "baile
show time")

Raimundo Mendiburu Abad (AAVV Izbe).

Xenki Berho Mujica (Emanhar elkarte)

Ausentes:

M^a Coro Lopez Villanueva (AAVV "Oleta").

María Jesús Idoeta Madariaga (EAJ-
PNV)

Secretaria: Uxue Iriondo Lopez,
Responsable de la unidad del Distrito
Este, por delegación del Secretario.

BATZORDEBURUAK bilkura
hasitzat jo ondoren, **GAI ZERRENTA**
hau lantzeari ekin diote:

1. Aurreko saioaren akta onartzea

Batzordeburuak hasi du bilera, eta adierazi du bozketari ekingo diotela, ezer esatekorik ez badago.

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA,

AHO BATEZ.

Adierazitakoak saioen egunerokoan jaso dira.

2. Nola jokatu Donostiako Udalari proposatzeko onartu den zerrendako lehen bi proiektuekin onartzea.

Onartzea nola jokatu Donostiako Udalari proposatzeko onartu den zerrendako lehen bi proiektuekin. aurrekontuaren kontura ordaintzekoak dira, baldin eta, 2019ko proiektuak onartu eta gero, diru nahikorik badago.

Declarada abierta la sesión por la **PRESIDENCIA**, se pasa a desarrollar el siguiente **ORDEN DEL DÍA**:

1. Aprobación del acta de la sesión anterior.

El Sr. Concejal-Presidente abre la sesión manifestando que se procede a la votación de acta si no hay nada que aportar.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADA.

UNANIMIDAD DE LOS PRESENTES

El contenido de las intervenciones figura en el diario de sesiones.

2. Aprobación de la forma de proceder con los 2 primeros proyectos del listado aprobado para su proposición al Ayuntamiento de Donostia

Aprobación de la forma de proceder con los 2 primeros proyectos del listado aprobado para su proposición al Ayuntamiento de Donostia, con cargo al presupuesto de 2020 condicionado a la disposición del mismos tras la priorización de los proyectos aprobados en 2019.

egindako ohiz kanpoko bilkuran, onartu 22/07/2020 se aprobó proponer, un listado zuen lan taldean jaso eta landutako priorizado con las propuestas recibidas y proposamenen zerrenda bat trabajadas en el grupo de trabajo y proposatzea, haien arteko lehentasunak pendientes de valoración por el ezarrita, sail eskudunek oraindik departamento correspondiente, quedando baloratu gabe bazituzten ere. la posible ejecución de todas ellas Proposamenok gauzatzeko, bestalde, condicionada a la disposición de beharrezkoa da diru nahikorik gelditzea presupuesto tras la ejecución de los aurrekontuan 2019an onartutako proyectos ya aprobados en 2019. proiektuak gauzatu eta gero.

Zerrenda horretako lehen postuetan jasotako bi proiektuak hauek dira: Larratxoko jolas-aldea eta Sagastieder plaza estaltzeko proiektuak idaztea.

Proposamena onartu aurretik, aztertu zen bi proiektu horiek ideia-lehiaketa baten bidez egiteko posibilitatea. Hala, jasotako proposamenak herri-partaidetzako prozesu batean aztertuko ziren, herritar guztiek egin ahal izateko beren ekarpenak.

Horiek horrela direla, zinegotzi-buruak erabaki-proposamen hau onartzea eta Udalari helaraztea proposatzen du, dagozkion izapideak egin daitezten:

Ekialdeko Barrutiko Batzarrak erabaki du 2020/07/22ko ohiz kanpoko bilkuran onartutako lehen bi proiektuak ideia-lehiaketaren bitartez egitea. Jasotako proposamenak herri-partaidetzako prozesu batean aztertuko dira, herritarrek beren ekarpenak egin ahal izateko.

Zinegotzi Buruak hitza hartu du eta bertaratutako gainerako kideei adierazten die uztailean onetsitako lehenengo bi proiektuak gauzatzeko proposatzen den prozedura.

En este listado, los dos primeros proyectos fueron las redacciones de los proyectos de la cobertura de la zona de juegos de Larratxo y de la cubierta de la plaza de Sagastieder.

Previo a a la probación de la propuesta se trato el tema de realizar estos dos proyectos mediante un concurso de ideas donde las propuestas recibidas fuesen sometidas a un proceso de participación ciudadana para que el conjunto de la ciudadanía pudiera realizar sus aportaciones.

Por lo expuesto, el Concejal Presidente, propone la aprobación del siguiente acuerdo proposición y elevación del mismo al Ayuntamiento para su pertinente tramitación como corresponda:

La Junta del Distrito Este, especifica que los 2 primeros proyectos aprobados para su proposición en la junta extraordinaria del 22/07/2020, se desarrollen mediante un concurso de ideas donde las propuestas recibidas sean sometidas a un proceso de participación ciudadana para que el conjunto de la ciudadanía pueda realizar sus aportaciones.

El Sr. Concejal-Presidente interviene trasmitiendo al resto de los miembros presentes la forma de proceder que se propone para la ejecución de los dos primeros proyectos aprobados en julio. La

Proposamena aktaren puntu honetan aurrekaria da.

propuesta es la precedente en este punto del acta.

Ondoren, hauek hitz egin dute:

Acto seguido, intervienen los señores:

- Raimundo Mendiburu Abad
- Zinogotzi-Burua.

- Raimundo Mendiburu Abad
- El Sr. Concejal-Presidente

Jarraian, bozkatu egin dute.

Tras las intervenciones, se procede a votar.

BOZKETAREN EMAITZA:

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

ONARTUA,

APROBADA.

AHO BATEZ.

UNANIMIDAD DE LOS PRESENTES

Adierazitakoak saioen egunerokoan jaso dira.

El contenido de las intervenciones figura en el diario de sesiones.

3. Ekialdeko Barrutiaren komunikazio estrategiaren aurkezpena.

Xalba Ramirezek eta Eli Pombok, I. Ametzako langileek, herritarren partaidetzako zerbitzuak kontratatutako enpresak, Partaidetzako eta Komunikazioko lantaldearekin batera diseinatu duten komunikazio-estrategia azaldu dute Batzordean.

3. Presentación de la estrategia comunicativa del Distrito Este.

Xalba Ramirez y Eli Pombo, trabajadores de I Ametza, empresa contratada por el servicio de participación ciudadana expone ante la Junta la estrategia comunicativa que han diseñado junto con el grupo de trabajo de Participación y comunicación.

Ondoren, hauek hitz egin dute:

Acto seguido, intervienen los señores:

- Raimundo Mendiburu Abad
- Xenki Berho Mujica

- Raimundo Mendiburu Abad
- Xenki Berho Mujica

- Maria Mercedes Fernandez Boga.
- Jose Angel Apaolaza Udaquiola
- Zinogotzi-Burua.
- Maria Mercedes Fernandez Boga.
- Jose Angel Apaolaza Udaquiola
- El Sr. Concejal-Presidente

Gai zerrendako puntu honetan sartu da, Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego.

Adierazitakoak saioen egunerokoan jaso dira.

4. Galderak eta eskaerak

Zinogotzi lehendakariak jakinarazi du aztergaien zerrendako azken puntua aztertzeari ekingo diotela.

Puntu honetan, bilerara etorritakoentzat interesgarriak diren gai batzuk jorratu dituzte.

Ondoren, honako hauek mintzatu dira:

- Manex Ralla Arregi
- Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego
- Jose Angel Apaolaza Udaquiola
- Raimundo Mendiburu Abad
- Miguel Angel Díez Bustos
- Maria Mercedes Fernandez

En este punto del orden del día se incorpora Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego

El contenido de las intervenciones figura en el diario de sesiones.

4. Ruegos y preguntas

El Sr. Concejal-Presidente comunica, que se procede a tratar el último punto del orden del día.

En Este punto se tratan distintos temas de interés para los presentes.

Acto seguido, intervienen los señores:

- Manex Ralla Arregi
- Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego
- Jose Angel Apaolaza Udaquiola
- Raimundo Mendiburu Abad
- Miguel Angel Díez Bustos
- Maria Mercedes Fernandez Boga
- Miren Jaione Herbas Saez de

Boga

- Miren Jaione Herbas Saez de Arregui
- Xenki Berho Mujica
- Idazkaria
- Batzordeburua

Saioen egunerokoan jasota geratu dira adierazitakoak.

Eta beste aztergairik ez denez, batzordeburuak, goiburuan adierazitako eguneko gaueko bederatziak eta hogeit gutxitan, bilkura amaitu dela adierazi du; eta NIK, IDAZKARI GISA, horren guztiaren FEDE EMATEN DUT.

Arregui

- Xenki Berho Mujica
- La secretaria
- Sr. Concejal-Presidente

El contenido de las intervenciones figura en el diario de sesiones.

Y no habiendo más asuntos que tratar, el presidente declara terminada la sesión a las veinte horas y cuarenta minutos de la fecha expresada en el encabezamiento; de todo lo cual, YO, LA SECRETARIA, DOY FE.

BATZORDEBURUAK O.E./

Vº Bº DEL PRESIDENTE

Martin Ibabe Ezeiza